

NEPELEGYSEG

SZERKESZTŐSÉG:

Brassó, Str. Argintarilor (Ötvös-utca) 16. — Távfeszítő 17-53
Sepsiszentgyörgy, Lenin-ut 5. szám. — Távfeszítő 17
KEZIRATOKAT NEM ÖRZÜNK MEG.

POLITIKAI NAPILAP

Felelős szerkesztő: KURKO GYARFAS
Bejegyzve a brassói törvényszéken G. N. 1768/1944 szám alatt
Engedélyezte: Cenzura Militară az 1437/1944 X. 7. szám alatt

KIADÓHIVATAL:

Brassó, Piața Gh. Enescu (Rózsafér) 2. sz. — Távfeszítő 22-00
Sepsiszentgyörgy, Lenin-ut 5. szám. — Távfeszítő 17
ELŐFIZETÉSI-DÍJ EGY HONAPRA 4500 LEI.

Molotov nagy beszéde a trieszti alkotmány kérdésében

Truman újabb nyilatkozata a Wallece-beszédről

(Páris.) Az olasz politikai és területi bizottság szombat délutáni ülésén a trieszti kérdéssel foglalkoztak. A lengyel és ukrán megbízottak felszólalása után Molotov szovjet külügyminiszter tartott nagyhatalú beszédet.

Molotov 68 perces beszédében arra kérte az olasz területi és politikai bizottságot, hogy Trieszt kérdésében az angol, amerikai és francia javaslattal szemben a szovjet tervezet tegye magáévá. A szovjet tervezet 3 pontban foglalja össze a kérdést és a következőket tartalmazza:

Trieszt tegye szabaddá és az olasz békeszerződés életbelépésétől számított 30 napon belül vonják ki a megszálló csapatokat onnan.

A trieszti szabad terület és Jugoszlávia gazdaságilag működjön össze. Létesítsenek vámszövetséget a két terület között és a vasutak is kerüljenek közös igazgatás alá. Trieszt kihozták tegye nemzetközivé, amelyben mind Olaszország, mind Jugoszlávia rendelkezzen külön szabad övezettel.

A szabad Trieszt kormányát felelős törvényhozó testület válassza meg.

Molotov rámutatott arra, hogy az angol, amerikai, sőt még a francia tervek szerint is Triesztben a főhatalmat nem a nép, hanem a kormányzó kezébe tennék le. A továbbiakban összehasonlította a trieszti kormányzó helyzetét az indiai alkirály és a nyugatafrikai angol kormányzókéval.

Végül Molotov erőiesen bírálta Ausztrália képviselőjének magatartását a trieszti kérdésben.

Elvi megállapodás Jugoszlávia és Magyarország között

(Páris.) Rádiójelentés szerint a dunai szabadhajózás kérdésében

Jugoszlávia és Magyarország között elvi megállapodás jött létre,

melynek pontjait előreláthatólag, kedden terjesztik a békeértekezlet gazdasági tanácsa elé. Valószínűnek tartják, hogy a dunai vitában a Szovjetunióval és a nyugati hatalmak között nagy nézeteltérések lesznek. Az orosz kiküldött azt akarja, hogy a dunai hajózás az államok legyen, melyeknek területén a Duna keresztülfolyik, míg a nyugati hatalmak nemzetközi ellenőrzést kívánnak gyakorolni.

(London.) Truman elnök szombaton este újabb sajtóértekezletet hívott össze, hogy nyilatkozzék Wallace kereskedelmiügyi miniszter beszédével kapcsolatban. Nyilatkozatában kijelentette, hogy korábbi nyilatkozatát félreemagarázták és ő nem hagyta jóvá és nem azonosította magát Wallace beszédével, mely az Egyesült Államok politikájára vonatkozóan kritikát tartalmazott, csupán nem vonja kétségbe Wallace jogát ahhoz, hogy a kérdést elmondhassa. Truman elnök kijelentette, hogy vála-

szát, amelyet a szeptember 12-i értekezleten Wallace beszédével kapcsolatban adott, nyilvánvalóan félreértettek. Az Egyesült Államok politikája változatlan: a Byrnes-külügyminiszter beszédében tükröződik a legújabb álláspont.

(London.) Londonban ma reggel élénk tüntetés volt a lakásfoglalók mellett. A tüntetők a Hyde-parkban gyülekeztek, majd végigvonultak a West-enden és helyeslő jelszavakat kiáltottak. A tüntetés a legnagyobb rendben folyt le.

A lakásfoglalás jogi csatája holnap kezdődik.

Róma.) A Tass ügynökség jelentése

szertint vasárnap, Umberto 57-ik születésnapján zavarások törték ki a királypártiak és köztársaságiasok között.

Súlyosodik a hontalanok sorsa

(New York.) A hét végén New Yorkban a gazdasági és társadalmi tanács lehangoló jelentést adott ki a hontalanok áttelepítési lehetőségeiről. Arra a kérdésre, melyet a gazdasági tanács intézett a különböző nemzetekhez, eddig mindössze 23 válasz érkezett és sokan azok közül, akik hajlandók voltak megnyitni kapuikat a menekültek és hontalanok előtt, meg-

változtatták vagy módosították eredeti ajánlatukat.

Igy például Brazília, aki először 100-200 ezer ember befogadását jelentette be, most azt írja, hogy nem képes ekkora számról gondoskodni.

Ausztrália kijelentette, hogy legalább két év szükséges ahhoz, hogy az angolokon kívül más bevándorlókat is fogadhassanak. Kolumbia képviselője kijelentette, hogy csupán olyanokat bocsáthatnak be az országba, akik természetesen kapcsolatos iparágakban működnek. Anglia kívánsága az volt, hogy amennyire lehetséges, egy-egy családot és elsősorban azok kapjanak beutazási engedélyeket a befogadó országokba, akiknek ott már családtagjaik vagy rokonaik vannak.

Az Egyesült Államok bejelentette, hogy havonta 3 ezer emberrel nem tud többet befogadni.

„Az önálló lista a romániai magyar nép állásfoglalása jövőnk és gyermekeink jövője mellett!” — mondotta Balogh Edgár a MNSZ brassói vezetőségválasztó gyűlésén

(Brassó.) Vasárnap délután a Magyar Népi Szövetség brassói székházának udvarán ünnepélyes külsőségek között, nagyszámú közönség részvételével tartották meg a városi szervezet rendes évi közgyűlését.

A gyűlést Pozsár András nyitotta meg.

A választás megejtése után felolvasták az újonnan megválasztott városi

vezetőség névsorát.

Elnökké újból Pozsár Andrást választották meg. Alelnökök: Baló Lajos és Filipp Endre lettek. Titkár ifj. Fuhrmann János, gazdasági felelős: Heftmann Antal, szervezői felelős Szabó János, közművelődési felelős: Veress Béla, női felelős: Czellecz Jenőné és ifjúsági felelős: Pál Ferenc.

Ezután Balogh Edgár, a MNSZ köz-

ponti intézőbizottságának tagja emelkedett szóra.

AZ ÖNTUDATOS, ELCSAPAT FELADATA

— Az öntudatos élcsapatnak az a feladata — mondotta —, hogy minden magyart figyelmeztessen a választások jelentőségére. Két fontos dolgot kell átvenni a magyarság tudatába.

Elsősorban azt, hogy a párisi események után igazolódott be minden kétfeloldó magyar előtt, hogy

a Magyar Népi Szövetség realpolitikája nemzetmentő volt.

Csehszlovákiában, ahol nem volt egy ilyen demokratikus szervezett erő, amely a csehszlovák demokratikus erőket együttműködve biztosította volna a magyarság sorsát, teljesen kiáldástalan a magyarság helyzete. A sereimnek lekiűlésének biztosítása, szintén adva van a MNSZ realpolitikájában, amely abban áll, hogy a román demokratikus erőket szövetkezve küzd a magyarság ellen felmerülő reakcióival.

Következő lépése a MNSZ realpolitikájának az, hogy a választásoknál minden magyar ott legyen — tekintet nélkül arra, hogy MNSZ-tag-e vagy sem.

Mután Balogh Edgár ismertette a MNSZ hagyományait nemzetmentő tevékenységét, így folytatta:

EGYETEMES MAGYAR ÉRDEKEK

— Meg kell magyarázunk mindenkinél, hogy ha az önálló magyar listára szavaz, elősegíti a folyamatban lévő munkálatokat. Meg kell teremtenie az alkalmat, hogy

a magyar szakemberek benn a parlamentben küzdhessenek a magyarság jogaiért.

A választási küzdelem gyakorlati kérdéseiről, szólva Balogh Edgár hangsúlyozta a falu és város közötti kapcsolatok kiépítésének fontosságát. Utóljára a jelölésével kapcsolatos kérdésekről beszélt Balogh Edgár. Kérte a megjelenteket, hogy a képviselő jelölésénél ne csak helyi érdekeket, hanem az egyetemes magyar érdeket tartsák szem előtt.

— Kérlek mindenkit — mondotta végül Balogh Edgár —, hogy lelkileg, megteremtve és felkészítve a magyarságot a küzdelemre. Az önálló magyar lista az egész romániai magyar nép élni akarását, dolgozni akarását a biztosítja.

Dr. Kiss Elekét választották meg az unitáriusok püspökévé

(Székelyudvarhely, a N. E. tudósítójától.) A székelykeresztúri unitárius püspökségválasztó zsinat nagygyűlését az ősi unitárius gimnázium tornacsarnokában tartotta meg. Dr. Gál Miklós főgondnok megnyitó beszédében üdvözölte az egybegyűlteket és kegyelettel emlékezett meg az elhunyt Józán Miklós unitárius püspökről.

Arkosai Tamás sinfalvi esperes imája után Bencsédi Pál teológiai tanár javaslatára megszövegezték a zsinatnak az ország Uralkodójához, Groza miniszterelnökéhez és a vallás- és közoktatásügyi miniszterhez írt üdvözlő táviratát.

Ezután az újonnan megválasztott zsinati főtanács letette az esküt, majd megválasztották a szavazatszedőbizottságot. Mátyus Gergely külügyi esküvel az élén. A püspökségválasztás titkos szavazással történt, melynek eredményét Mátyus Gergely esperes hirdette ki. A zsinati főtanács tagjai összesen 134 szavazatot kaptak, ebből 72 esett dr. Kiss Elek eddigi helyettes püspökre, 52 a Londonban tartózkodó Szentiványi Sándorra, 5 Útő Lajosra és 5 Simó Dánielre. Dr. Kiss Elek megválasztása osztatlan örömet és lelkesedést keltett mind a főtanácsban, mind a résztvevők körében.

Semmiféle törvényes kivándorlási lehetőség sincs!

A bukaresti angol követség cáfolata

(Bukarest.) A bukaresti angol követség a következő cáfolat közlésére kérte fel a romániai napilapokat:

Az angol követség értesítése szerint Románia különösen részben felelősen és meghatalmazással nem bíró egyének és brit követség megbízottainak adják ki magukat és Ausztráliába, Dél-Afrikába, Dél-Amerikába kivándorolni szándékozó embereket toboroznak és osztályoznak. Ezek sok esetben úrlapo-

kat is állítanak ki a kivándorlásra alkalmas személyek kivándorlási feltételeinek megállapítására.

Az angol követség kijelenti, hogy jelenleg egyetlen kivándorlási tervezete sincsen a birodalom egyetlen részében sem. A követség tehát nem adott egyetlen személynek sem felhatalmazást, hogy mint kivándorlási ügynök működjék, vagy ilyen vonatkozást okmányokat állítson ki.

Három éven hatálmás számban jelentkeztek a választási névjegyzékbe való felvételre - állapították meg a közdirásárhelyi MNSZ megbeszélésen

[illegible]

Ezután megválasztották a helyi választási bizottságot. Elnök: Opra Ferenc, tagok: Afra Gyula, Baris Ferenc, Opra Veronika, Andor Domokosné Szász Antal, Mike József és Fejér Ferenc.

[illegible]

zárólagos kudarcai jogi és gazdasági
kérdések mellett szervezett miniszteri
tanácsos bizottságok képzése és a
Központi Földreformbizottság
társasági hatásköre, ilyenformán kétfé-
lezettségű ügyekben, amelyekben az
államzatokhoz, hűtők, másrészt el-
járati kérdések, amelyekben az
akár ugyan, de nyilvánvalóan törvény-
ek. Előzetes határozatok esetén az
Központi Földreformbizottsághoz,
az érdekelteket felhívó kérdésekre a
az illetékes földreformbizottságok.

a Magyar Népi Szövetség is részt
vett — a bizottsághoz intézett meg-
nyitási leveleket a szervezetek útján a
M. V. (128/a) földön.

1892. 1893. 1894. 1895. 1896. 1897. 1898. 1899. 1900. 1901. 1902. 1903. 1904. 1905. 1906. 1907. 1908. 1909. 1910. 1911. 1912. 1913. 1914. 1915. 1916. 1917. 1918. 1919. 1920. 1921. 1922. 1923. 1924. 1925. 1926. 1927. 1928. 1929. 1930. 1931. 1932. 1933. 1934. 1935. 1936. 1937. 1938. 1939. 1940. 1941. 1942. 1943. 1944. 1945. 1946. 1947. 1948. 1949. 1950. 1951. 1952. 1953. 1954. 1955. 1956. 1957. 1958. 1959. 1960. 1961. 1962. 1963. 1964. 1965. 1966. 1967. 1968. 1969. 1970. 1971. 1972. 1973. 1974. 1975. 1976. 1977. 1978. 1979. 1980. 1981. 1982. 1983. 1984. 1985. 1986. 1987. 1988. 1989. 1990. 1991. 1992. 1993. 1994. 1995. 1996. 1997. 1998. 1999. 2000. 2001. 2002. 2003. 2004. 2005. 2006. 2007. 2008. 2009. 2010. 2011. 2012. 2013. 2014. 2015. 2016. 2017. 2018. 2019. 2020. 2021. 2022. 2023. 2024. 2025. 2026. 2027. 2028. 2029. 2030. 2031. 2032. 2033. 2034. 2035. 2036. 2037. 2038. 2039. 2040. 2041. 2042. 2043. 2044. 2045. 2046. 2047. 2048. 2049. 2050. 2051. 2052. 2053. 2054. 2055. 2056. 2057. 2058. 2059. 2060. 2061. 2062. 2063. 2064. 2065. 2066. 2067. 2068. 2069. 2070. 2071. 2072. 2073. 2074. 2075. 2076. 2077. 2078. 2079. 2080. 2081. 2082. 2083. 2084. 2085. 2086. 2087. 2088. 2089. 2090. 2091. 2092. 2093. 2094. 2095. 2096. 2097. 2098. 2099. 2100. 2101. 2102. 2103. 2104. 2105. 2106. 2107. 2108. 2109. 2110. 2111. 2112. 2113. 2114. 2115. 2116. 2117. 2118. 2119. 2120. 2121. 2122. 2123. 2124. 2125. 2126. 2127. 2128. 2129. 2130. 2131. 2132. 2133. 2134. 2135. 2136. 2137. 2138. 2139. 2140. 2141. 2142. 2143. 2144. 2145. 2146. 2147. 2148. 2149. 2150. 2151. 2152. 2153. 2154. 2155. 2156. 2157. 2158. 2159. 2160. 2161. 2162. 2163. 2164. 2165. 2166. 2167. 2168. 2169. 2170. 2171. 2172. 2173. 2174. 2175. 2176. 2177. 2178. 2179. 2180. 2181. 2182. 2183. 2184. 2185. 2186. 2187. 2188. 2189. 2190. 2191. 2192. 2193. 2194. 2195. 2196. 2197. 2198. 2199. 2200. 2201. 2202. 2203. 2204. 2205. 2206. 2207. 2208. 2209. 2210. 2211. 2212. 2213. 2214. 2215. 2216. 2217. 2218. 2219. 2220. 2221. 2222. 2223. 2224. 2225. 2226. 2227. 2228. 2229. 2230. 2231. 2232. 2233. 2234. 2235. 2236. 2237. 2238. 2239. 2240. 2241. 2242. 2243. 2244. 2245. 2246. 2247. 2248. 2249. 2250. 2251. 2252. 2253. 2254. 2255. 2256. 2257. 2258. 2259. 2260. 2261. 2262. 2263. 2264. 2265. 2266. 2267. 2268. 2269. 2270. 2271. 2272. 2273. 2274. 2275. 2276. 2277. 2278. 2279. 2280. 2281. 2282. 2283. 2284. 2285. 2286. 2287. 2288. 2289. 2290. 2291. 2292. 2293. 2294. 2295. 2296. 2297. 2298. 2299. 2300. 2301. 2302. 2303. 2304. 2305. 2306. 2307. 2308. 2309. 2310. 2311. 2312. 2313. 2314. 2315. 2316. 2317. 2318. 2319. 2320. 2321. 2322. 2323. 2324. 2325. 2326. 2327. 2328. 2329. 2330. 2331. 2332. 2333. 2334. 2335. 2336. 2337. 2338. 2339. 2340. 2341. 2342. 2343. 2344. 2345. 2346. 2347. 2348. 2349. 2350. 2351. 2352. 2353. 2354. 2355. 2356. 2357. 2358. 2359. 2360. 2361. 2362. 2363. 2364. 2365. 2366. 2367. 2368. 2369. 2370. 2371. 2372. 2373. 2374. 2375. 2376. 2377. 2378. 2379. 2380. 2381. 2382. 2383. 2384. 2385. 2386. 2387. 2388. 2389. 2390. 2391. 2392. 2393. 2394. 2395. 2396. 2397. 2398. 2399. 2400. 2401. 2402. 2403. 2404. 2405. 2406. 2407. 2408. 2409. 2410. 2411. 2412. 2413. 2414. 2415. 2416. 2417. 2418. 2419. 2420. 2421. 2422. 2423. 2424. 2425. 2426. 2427. 2428. 2429. 2430. 2431. 2432. 2433. 2434. 2435. 2436. 2437. 2438. 2439. 2440. 2441. 2442. 2443. 2444. 2445. 2446. 2447. 2448. 2449. 2450. 2451. 2452. 2453. 2454. 2455. 2456. 2457. 2458. 2459. 2460. 2461. 2462. 2463. 2464. 2465. 2466. 2467. 2468. 2469. 2470. 2471. 2472. 2473. 2474. 2475. 2476. 2477. 2478. 2479. 2480. 2481. 2482. 2483. 2484. 2485. 2486. 2487. 2488. 2489. 2490. 2491. 2492. 2493. 2494. 2495. 2496. 2497. 2498. 2499. 2500. 2501. 2502. 2503. 2504. 2505. 2506. 2507. 2508. 2509. 2510. 2511. 2512. 2513. 2514. 2515. 2516. 2517. 2518. 2519. 2520. 2521. 2522. 2523. 2524. 2525. 2526. 2527. 2528. 2529. 2530. 2531. 2532. 2533. 2534. 2535. 2536. 2537. 2538. 2539. 2540. 2541. 2542. 2543. 2544. 2545. 2546. 2547. 2548. 2549. 2550. 2551. 2552. 2553. 2554. 2555. 2556. 2557. 2558. 2559. 2560. 2561. 2562. 2563. 2564. 2565. 2566. 2567. 2568. 2569. 2570. 2571. 2572. 2573.

Azt hisseük, a fenti két levélhez minden magyarázat felesleges. Ha a posta megérkezőtől az érdeklődés megáll, szívesen fogadjuk az érdeklődőket, mind a két levelet.

BRASSÓ
 Aró. Bőrcse napok. Astra. Az ő
 idősúr (magyar). Capotli. A gyel
 ekeles város. Corbe. A gyel
 Lujna. Székelyvár vagy (magyar)
 Rebr. Az ember székely. Se
 Székelyvár vagy (magyar).
KEZSISZENTVIGY
 Gyel. A gyel. A gyel. A gyel.
 Gyel. A gyel. A gyel. A gyel.
 Gyel. A gyel. A gyel. A gyel.
 Gyel. A gyel. A gyel. A gyel.
KEZDÍVÁSÁRHELY
 Vasárnap (zept. 15.). Egy szoknya,
 ty nadrág (magyar film)

[illegible]

Összefogott öt brassói gyár nőmunkássága

(Brassó.) A Magyar Népi Szövetség kezdeményezésére a napokban öt brassói gyár, a Seewaldt-féle műmalmom, a Tellmann-féle posztógyár, a Gloria selyemszövőgyár, a Stollwerck cukorkagyár és a Kocsis-gyár nőmunkásainak megbízottjai jöttek össze a MNSZ székházában egy szélesebb körű közművelődési és társadalmi munkaterv megbeszélése céljából.

A résztvevők elhatározták, hogy az eddig végzett munkát szélesebb alapokra helyezik s egyben mindjárt meg is választották azokat a kikül-

dötteket, akik az említett gyárak nőmunkásai és a MNSZ között a kapcsolatot közművelődési, társadalmi és politikai szempontból fenn fogják tartani.

A megvalósítandó munkaterv első pontjaképpen az öt gyár nőmunkásai mintegy két hét múlva a MNSZ székházában nagyszabású közművelődési estet rendeznek, melynek műsor-számaikat az említett gyárak munkássága fogja szolgáltatni.

Az estély jövedelme a MNSZ cse-
csemőotthonának alapjait fogja szol-

gálni. Ezzel kapcsolatban meg kell állapítanunk, hogy a csecsemőotthon, amelyben jelenleg 14 kisgyermek — legnagyobb részben hadiárva vagy pedig a legszegényebb rétegek gyermeke — talál elhelyezést, csak akkor fog megfelelni teljesen hivatásának, ha a társadalom nagyobb erővel szentül segítségre. A csecsemőotthon vezetésége mindent elkövet, hogy az ottlévő kisdetek a lehető legjobb ellátásban részesüljenek, az áldozatokból azonban nemcsak nekik, hanem a társadalomnak is ki kell vennie a részét.

TESTNEVELÉS

**Az ITA nyolc ponttal veretlenül áll a NB. I. élén
A temesvári CFR és a Ciocanul eldöntetlenül végzett**

A NB. I. negyedik fordulóján az esélyes csapatok kerültek ki győztesen. Az egyetlen kivétel és meglepetés a fővárosban játszó kolozsvári Universitatea győzele a bukaresti Juventus felett. A negyedik fordulón Temesváron megszületett az első döntetlen mérkőzés is a CFR és a Ciocanul között. Az idegenben játszó nagyváradi Libertatea-nak csatáival első győzelme során végre sikerült ponthoz jutnia.

RÉSZLETES EREDMÉNYEK

Bukarestben: Universitatea—Juventus 3:2 (1:2). CFR—Jiul 2:1 (0:0). Kicsin mulott, hogy a tartalékkal játszó CFR a mérkőzést el nem vezette.

Vidéken, Arad: ITA—Dermagant 8:3. Kolozsvár: Vasas—UDR 1:0 (1:0). Temesvár: CFR (Temes)—Ciocanul 0:0. Ploesti: Carmen—FC Prahova 6:1. Craiova: Libertatea—FC Craiova 4:1.

A NB. I. TÁBLÁZATA A NEGYEDIK FORDULÓ UTÁN

| | | | | | | |
|------------------|---|---|---|---|------|---|
| 1. ITA | 4 | 4 | 0 | 0 | 20:5 | 8 |
| 2. CFR Temesvár | 4 | 3 | 1 | 0 | 10:6 | 7 |
| 3. Carmen | 4 | 3 | 0 | 1 | 17:6 | 6 |
| 4. Vasas | 4 | 3 | 0 | 1 | 11:2 | 6 |
| 5. CFR Buk. | 4 | 3 | 0 | 1 | 8:4 | 6 |
| 6. Ciocanul | 4 | 2 | 1 | 1 | 3:1 | 5 |
| 7. Juventus | 4 | 2 | 0 | 2 | 17:7 | 4 |
| 8. Universitatea | 4 | 2 | 0 | 2 | 12:8 | 4 |
| 9. Prahova | 4 | 2 | 0 | 2 | 5:17 | 4 |
| 10. Dermagant | 4 | 1 | 0 | 3 | 9:19 | 2 |
| 11. Libertatea | 4 | 1 | 0 | 3 | 7:12 | 2 |
| 12. UDR | 4 | 1 | 0 | 3 | 6:9 | 2 |
| 13. Jiul | 4 | 0 | 0 | 4 | 3:18 | 0 |
| 14. FC Craiova | 4 | 0 | 0 | 4 | 1:13 | 0 |

A NB. II. OSZTÁLY HARMADIK FORDULÓJÁNAK FŐBB EREDMÉNYEI

Sepsiszentgyörgy: A szentgyörgyi Textila otthonában ismét értékes győzelemhez jutott a galaci Gloria CFR és

len elért 2:1 eredménnyel. A jóképes-ségű szentgyörgyi csapat erősen tör a bajnokságra.

Egyéb eredmények: Bukarest: STB—Textila Buhusi 3:3 (3:0). Arad: ANTE—Politehnica 4:0 (1:0). Nagyvárad: Crisana CFR—Törökves 4:1. Kolozsvár: Victoria—Phönix (Nagybánya) 1:0. Torda: Arsenal (Szeben)—CFR Torda 2:0. Marosvásárhely: CFR Marosvásárhely—Dermata 1:0. Resicra: SSMR—Rásaritul 2:0. Lugos: 23 August—CFR Craiova 3:0. Piski: CFR Piski—Venus 3:0. T. Severin: Politehnica—CFR 2:1. Pitesti: Sporting—IAR 5:2. Constanta: Desrobirea—Grivita CFR 5:3.

BRASSÓ KERÜLETI BAJNOKI EREDMÉNYEK

(Brassó.) A kerületi forduló első mérkőzést vasárnap játszották. A mérkőzések iránt csekély volt az érdeklődés. Részletes eredmények: az I. osztályú bajnokságban: AS Scheiu—Alimenter 6:0 (3:0). Böhn (Földvár)—Hesshaimer 4:0 (1:0). Sanitar—Izvorul (Hosszúfalu) 2:2 (2:1). Ardealul—Sonametan 2:1 (1:0). Schel—Cumentgyár 5:0 (2:0).

KÜLFÖLD

(Budapest.) A magyar lababajnokság vasárnap, harmadik fordulójának rang adóját a Vasas ellen a Csepel 2:1 (2:0) arányban nyerte. Ferencváros—Szo-nok 4:1. SZAK—DVSC 5:0.

A törökországban portyázó Ujpest csapata Isztambulban két helybeli csapat ellen játszva, azokat 3:1 és 4:1 arányban győzte le.

TEKE

A szeptember 15-én a KTE Sepsiszentgyörgy és Fenyves Gece-ne közt lezajlott mérkőzést a gecei csapat nyerték meg 48 fával. Ugyancsak a gecei Fenyves győzött a szentgyörgyi Textil-el szemben is 35 ponttal.

A hadsereg az együttélő népek barátságáért

(Sepsiszentgyörgy.) A városban állomásozó 8 vadászszázalaj az elmúlt héten táncal egybekötött, műsoros estélyt rendezett, amely az együttélő népek közeledésének eszméjét szolgáltatta.

A műsor előtt, amelyen vegyesen szerepeltek magyar és román katonák, Stanciu Gheorghe főhadnagy román és Szilágyi Ferenc közlegény magyar nyelven beszélt az új demokrácia román hadseregéről.

A sikerült rendezvény, amelyen nagy számban vett részt a város lakossága, nagyban hozzájárult a két nép barátságához.

ISKOLAI HIREK

A brassói Ref. Iparos Tanonciskola gazdagsága értesíti a tanulókat, hogy a beiratkozásokat az 1946-47. tanévre naponta délután 4-6 óráig eszközöl a református templom melletti iskola iróda-helyiségében (Ötvös-utca 1.)

Házat, telket

akar venni, vagy eladni, keresse fel bizalommal
díjmentes felvilágosítást
VISCONTI

ingatlanforgalmi iroda
Brassó, Reg. Carol 40. Telef. 15-98.
Csere magyarországi ingatlanokkal.

APRÓHIRDETÉSEK

Saavaként 300 lej, állatkeresőknek és ki tud róla? rovatban 120. „Ingatlan” vagy kereskedelmi par-rovatban 300 lej. Legkisebb hirdetés 10 szö. Jellege vagy kiadó címzés pontja 500 lej. Kereset hirdetések: hirdetés oldalon előírás nélkül 500 lej, szövegoldalon előírásul 700 lej negyvencentiméterenként. Gyászjelentés 600 lej negyvencentiméterenként. Dnyak előre fizetendők.

FOGLALKOZÁS

35-45 EV körüli mindenest alkalmazunk, Cím: Bdu kapitány Brassó, Str. Mihai Viteazul 7. Tüzooltokaszárnya. 7004-f

CAUT femeile la toate, Brasov, Matei Basarab 50. 7027-f

FIATAL lány elmenne gyermek mellé angol nyelvet tanítani, jobb családhoz. Cím a kiadóban. 7032-f

KIS szobáért, takarítást vagy názmesteri állást vállalom. Cím a kiadóban. 7039-f

SOFORI állást keresek azonnali belépésre, vidékre is emegyek, vagy személy és kisebb tehervozat bérbevevő. Orbán Lázár Kovászna Kálvin-ter 12. 7037

ÜGYES gyakorlott fiatal nő keresetlik Bukarestbe kisgyermek mellé, azonnali. Jelentkezni Sárossyné, Brassó, Str. Reg. Carol 35. 7052-f

PENZESZEDŐI, felügyelői, vagy ehhez hasonló állást keresek. Szíves megkereséseket a kiadóba kérek. 7070-f

TITKÁRNÖT keresek irodalmi munkához, költészet román, német nyelvvel, dással, kifogástalan gépjáró legyen. Jelentkezni 3-5 között a Korona Szálló portájánál. Brassó. 7069-a

HASZNALT homlok értékesítését vállalom bizománnyal Brassó—Bukaresti piacokra. Csibi, Sepsiszentgyörgy, Olt u. 65. Z-29

ADÁS-VÉTEL

ELADÓ egy kötőgép 6-tos, hatvanas. Palor Samu, Gidófalva. Z-21

KERESEK megvételre 2 autógumit, 700x17 vagy 750x17 nagyságban. Markovits, Brassó, Str. Reg. Carol 47. 7000-a

ELADÓ 8 drb. 9.50-es és 30 cm széles vastraverz. Erdőkődni: Sándor Árpád, Kézdivásárhely, Kanta 35. 7028-a

ELADÓ fagyógépmotor 5 H. P. üzemi-képes jó állapotban, Brassó, Str. Rovine 9. 7040-a

ELADÓ sárga hajtókecs jó állapotban, Brassó, Str. Rovine 9. 7041-a

HERKEFEJTO jókaban levő 4 lábas „Hofher” gyártmányú eladó, Cernatul de Jos No. 380. Z-304

KERESEK azonnali megvételre egy drb. cséplőszekrényt „Umzath”, vagy ehhez hasonló, üzemi-képes állapotban 42 collos dobbal. Ajánlatokat Dr. Molnár D. Emil, Sft Gheorghe Olt u. 10. Z-23

GYORSJÁRATU 12 exender prés eladó, Felvilágosítást ad: Brassó, Axente Sever 19. 7053-a

AUTO-CAMION 8 Ford. 3 tonnás 4 jó gumival üzemi-képes jó állapotban eladó Révész Mór, Tarnayeni. 7059-a

ELADÓ konyhabútor, 2 ebédlőkredenc, íróasztal, diófa háló, gummi üllőpárna, esetleg élelemért cserélhető. Brassó, Klein, Regina Maria 8. 7063-a

INGATLAN

RITKA alkalmi vétel. Elutazás miatt sürgősen eladó kisebb családi házhely Brassóban, Szentpéteri-út környékén. Cím a kiadóban. 6894-1

ELADÓ ház nagy helyvel, Str. Alba 29, alatt. Bővebbet Brassó, Rovine-utca 9. 7033-4

SÜRGŐSEN eladó kertés, 2 üzleti-heyes, 6 szobás kőház, Cirmes Bălinné (Zabola). Z-27

ELADÓ Sepsiszentgyörgyön, Budai Nagy Antal u. 7. sz. ház — két osztá-lan része, Erdőkődni Józsa kocsmában, Sepsiszentgyörgyön, Csiki-utca. Z-23

ELADÓ 6 szobás lakóház üzleti-hey-séggel, gazdasági épületekkel Páva köz-ségben. Erdőkődni: Csekme Gyula, Páva (Háromszék vármegye). 7036

MA és a következő napokon kerül bemutatásra

az ASTRA MOZGÓBAN Brassó

Jókai Mór

halhatatlan regénye filmben

Az új földesúr

Főszereplők: Csontos Gyula, Egry Mária, Jávör Pál,

Uray Tivadar, Rózsahegyi Kálmán stb.

„PAPETĂRIA UNIVERSALĂ”

papír- és írószerkereskedés, papírkia-
r

Tulajdonosok: WEISZFEILER S. és FORIL GH.

Brassó, Hirschberg-utca 6. — Telefon 37-15.

Füzetek és iskolai felszerelések.

Nagy választék az összes papírárukban, írószerekben, íródi-
ci-
cikkekben, üzleti
papírcsokk, csomagoló-, falvédó- és vajpapírok, tapéták, színes-
és fehér papírszalvéták stb.

NAGYBANI

KICSINYBEN

WEISZFEILER TESTVÉREK

Piaja Libertății No. 27. — Telefon 11-71.

Engros- és detailüzlet

mindennemű rövid-, kötöttáru, galanteri és illatáru

nagyválasztékban.

Kérjük kirakati árainkat figyelni.

ASTRA MOZGÓ BRASSÓ

Legközelebb bemutatja

Két világ és egy szerelem

című szenzációs legújabb román filmet

Főszerepben és személyesen is fellépnek: Polly Ági, Maximilian Puiu, Savu Lulu,

Mironescu Piu stb.

Fényes Szabolcs és Schönberger Pál zenéje

Rendező: Hegedűs Ferenc

A film keretében szerepelnek: Potár György, Vashegyi Ernő a budapesti Operaház és

Gonda László a londoni Colosseum színház tagjai

Nyomatva a Jókai-nyomda rt. körforgógépén, Sepsiszentgyörgyön.